

Año XIV
N.º XIV

RENTERIA

Revista
Anual
Ilustrada

JULIO 1931

REDACCION Y ADMINISTRACION
VITERI - 26 - 3.º

Precio del ejemplar 0,80 ptas.

No siempre trae el correo malas noticias. Para nosotros, no ha muchos días, ha sido portador de nuevas gratas. pues de tal caracter participan las cuartillas que se insertan a continuación, remitidas por un estimado y asiduo colaborador de esta Revista.

El entusiasta renteriano—pues ha de saberse que "Joseba" es hijo de esta Villa—ha reflejado en su escrito con tal fidelidad los móviles y propósitos que inspiran y guían esta publicación anual, que consideramos las palabras del querido amigo como el más adecuado y oportuno proemio de las páginas que siguen.

Escrita en vascuence la salutación, la hemos vertido al castellano, para conocimiento de todos los lectores; siendo, de paso, un voto en pro del bilingüismo que se trata de extender en la futura región Vasco-Navarra y quien sabe también si Riojana.

Sin exclusivismos ni prevenciones y sin mengua de tradición y costumbres, nosotros tenemos abiertos los brazos a todos los hombres de buena voluntad.

LA REDACCION

BETI BEZELA

Bai orixen; beti bezela esan nai det juandako urtietan bezel-bezelaxen aurten ere argia ikusiko du «RENTERIA» ta ementxen daukazute jaio-berria, txukuna, pollita, ederra, leguna ta maitekorra.

Guzientako egiña dago: langilleak aberatsak bezela: aberatsak apaizak bezela; apaizak berriz fede gabeak bezela eskuetan artu ta irakurri dezateke; guziaz atseguin emateko ta iñor gorroto erazteko eran egiña ta idatzia bai dago. Egiten eta idatzen diran gauza guziaz onen bat egiteko egin bear dira: kalteren bat egitekotan obe bai da ezer ez egitea.

Guro txoko ontan gauza asko ta onak egin ditezke: guziak uts egitea gurekin daramagun ezkerero gero ta obeagoak egin gindezke ta; baño orie esan da uts egin guziak ditzakegula esan nai det.

Gure Errenderi ontan on asko dago; ala ere on geiago egin diteke; uts batzuek kendu ditezke, erriak orrela gei-go irabazi dezakela. Ez degul guk amak bezelakoak izan bear; amak bere seme alabagan gauza onak goresgarriak besterik ez omen ditu ikusten; eta ontan ez daude zuzen; amak seme-alabari egia garbi esan bear diete ta.

Errenteriak errenderitarrai gauzak argi-argi esango ta esaten dizkie, egia garratza bada ere, onurakorra danik ez diteke ukatu.

Urteoro urteoro irakurri izandet, bete atsegin izan zaidala; ta egi azondiak esan egin dituela ez degu zalantzan jarri bearrik. Egalari jua egingo da mundu barrenera, ta guziak badakite zer dan, non dagon Errenderia; baita errenderitarrai zer nolakoak diran ere.

Artu, irakurri, ta datorren urtean, ez dedilla izan RENTERIA idatziko ez duenik.

Joseba

COMO SIEMPRE

Si por cierto; decir como siempre es expresar que al igual de todos los años, también éste ve la luz pública «RENTERIA»; y aquí la tenéis recién nacida, pulcra, bonita y haciéndose querer de todo el mundo.

Está hecha para todos; lo mismo para el trabajador que para el rico; igualmente pueden tomarla en sus manos gentes timoratas o gentes descreídas; para dar gusto a todos está hecha, así como para eliminar de sus páginas cuanto sea causa de molestia u odio para nadie. Todas las cosas que se dicen y se hacen deben estar encaminadas al bien; para dañar a alguien es preferible no hacer nada.

En este rincón nuestro pueden hacerse muchas y buenas cosas; si eliminásemos nuestras pequeñas vanidades, cada vez se podrían hacer obras mejores.

En esta nuestra Rentería hay mucho bueno, pero aún así hay que superarse y refinar paulatinamente la vida local en sus diferentes aspectos para que gane la población. No debemos ser como las madres, quienes cegadas por su amor no ven más que perfecciones en sus hijos. Al revés de ellas, hay que decir la pura verdad, para mejorar lo bueno y crear con fé lo que es necesario para la prosperidad común.

Los renterianos deben decir a Rentería las cosas claras y limpias, aunque sean ásperas; que la valentía no hay que desmentirla en momento alguno.

He leído, año tras año, esta revista lleno de placer, y no puedo menos de confesar que ha dicho grandes verdades.

En alas de su publicidad irá también este año por el mundo para que todos sepan donde está, cómo es Rentería y las características de sus laboriosos y pacíficos habitantes.

Tomadla, leedla y que el año que viene nadie ignore la labor fecunda de RENTERIA, esperándola como a un viejo y noble amigo, a quien siempre abrazamos con íntimo placer.

José